

バストス週報

第二百卅五号
昭和廿九年
十月三日
発行

DIRECTOR
KOITI MORI
REDATOR
SHION ODA
発行所
RUA PRES.
VARGAS 188
C.P. 112
BASTOS

誌代
一年 60¢
外部 70¢

バストスへ来て

よかつたト云ふことに

去る九月廿六日。池田別館で養蚕新移民さんと囲んで。

去る九月廿六日、今度新しくバストスへ入植した養蚕移民さんたち十一家族の家長さんたちを招いて、激励したり、日本の農村の話をきいたりする會を開いた。日本人な會であつたが簡単に記して見る。

高森県出身西森重喜さん（フロリア正橋崎氏方）の話によると父祖傳來の土地も可なりあつたが土地改革法によつて地主たるの特権を失つたこと、だんせ知辛くなり大勢の子供の將來を考へて、いさぐ食いつめな内にもラジカル移民を決めたといふ。他の家族の荷物を見ても、ミシン、自転車、ラジオなど、相当な財力があるといふ。昔の移民の時と比較して余程高級である。

一家移三四十万円の荷物ともいふ。高森氏の話し振りで、大体日本の中層階級の生活ぶりである。戦前吾々の仲間十数名酒席で何気なく渡伯の動機を話したことがあつた。あるが七〇%は商賈に失敗し借金をふみ倒して来たなど笑つたことがある。わゆる食ひ詰めのものがあつた。それを思ふと新移民さんたち憤がえ、哩。

高森さん自作の詩を吟じて日く（王佐辭）一寸耳ざわり、ささちがいは御容赦）高森さんの詩の堅く、郷園を出が、感銘更に新なり祖國の思、至誠以て築かん平和の里

三重県出身飯野隆寿さん（カスガノ柿本氏方）は兵庫県内山合で養蚕業を営み、校を出て師範の二部に入り教員をしたこともあり、水害に戦地生活。帰還後四日市に出で養蚕を営んで来たが、昨年の水害で打撃を受けた。為め渡伯決意をした人。進駐軍の狼藉、精神的には敗戦してないといふ。保守、革新二派の解説、再軍備の要否、などに言及し、養蚕でない山らめさを見せた。養蚕移民だからトリを飼つてはいけないなどと野暮は言ひこなし。

ALFAIATARIA IMPERIAL
九山洋服店
洋服は貴下の丸山で



わがもと WAKAMOTO
FARMACIA WAKAMOTO
わがもと 健康相談所



おなか少し痛い...
ハア、大べすぎですわ
わがもと六錠でケロリです
のみすぎですネ
サアわがもとハッス
さもちがいでしよう
エッ、もうな月った？

わがもと伯國總代理店
聖市 パウリスクス製薬会社
社長 中久保益太郎
C.P. 三六五九番

落亀裁縫女学校は
バストスの誇り
校風... 質実剛健

入学随時アテンテいたします
普通科・速成科・研究科・タイエル教授
寄宿舍 完備・責任を以て御預りいたします

あなたの肖像は藝術味豊か

フオート・エックス
館主 古月 正史

○山に木の無いのが不思議
 福島県出身大河原一家は三家族に分れて
 ホンマと西ヶ迫氏方に入植したが家長
 さん挨拶の言葉の中に、ナントスから汽車
 にのってたん、奥地にくるに、従ひは漢
 たる枯草の上、徒然あるのみ。木といふ
 ものの無いのは驚きました。それほそ
 の通りだが二十数年前は、ウツソウたる原
 地林だ。たんだ。それをすつきり伐採し
 て畑にしたんだ。さんご作りあらしてま
 だ植林のヒマがないんだ。皆そんなこと
 を心の中か思いつ、大河原さんのフラジ
 ル奥地の才一印家を拝聴した。四つた処
 には溜池をこしらえ養魚なども面白いと
 存じますとも大河原さんはいふ。大野さ
 ん他産さんの養鯉場は大成功。カスカツ
 夕奥田さん其他小規模で池をもつてい
 る人は教多いし、せうかく池は作つたが
 決水にそっくりもってゆかれた人は何十
 人があり、日本人と養魚の考へ大河原さ
 んの印家は金の射抜いていた。
 旧い方では農田ドールの衛生講話は
 頗るよかつた。アメリカ赤痢なんがコワ
 くない、いいもん食つて養魚失調せんよ
 うに、草の茎なを枯さつて菌をほじく
 らぬように、何とやらトミゴトという
 コワイ病氣にかゝる。これは旧移民の音
 々も初耳である。近頃悪毒病なといふ
 新製バクテリア流行、よき注射なきや。
 青藤医博、司会の指令でよん処なく立
 上り、ドクトル移民の笑例を一席、ドモド
 ードの事を話すと、ついで格原さんの名が
 るし、自然格原さんの悪口を言ふような結
 果となつて、頗るまがいのです。私など
 も、もう一年しん棒して皆さんと一しよに
 養魚移民としてバストスに入れてもらつ
 たが、とれだけよかつたが知れません。と
 お世辞でなく本氣で言つた。
 ○ドクトル移民は、いよいよ目にあつて
 三日かその後、昨年八月十五日着任、現地
 三日かその後、三月共生活、ドクトル
 スの所から入植地迄七十里、十二月十
 日、澳不やけの山に仮居を建て、薪作をや
 ったが、時期を失して居るので、殆んど收穫
 がなく、アメリカ赤痢が蔓延して三百數十
 人の中罹病せぬ者僅かに四人、エンゼエメ
 チー木が煮くて皆一月位苦しんだ。エト
 セトラウ、つらつら受入体勢が出来てな
 い処へつれてゆかれた事が不幸であつた。
 この最初のすべり出しの悪いことは移民
 の前途に宿命的につきまといるのである。
 これがコワイ。
 ○そこでバストスへ来たことが、いい
 といふ結論になる。
 本田正雄司会が最後にしてもバストスを
 ライオンして、このバストスで辛棒がで
 けんようなことでは、アラシル廣しと虽へ
 とも、とこへ行つても辛棒がさすまいと

特に声に力を入れて叱るような調子でい
 った。崎田パワリスタ系系業組合支那長
 も役員の前目にかけて「衣食住の内、住居の
 点で御不満の点もあろうと思はす。おと
 うか、御くおもわす。あせうす、勝手二年
 の契約を無事に了つて、それ、自立への
 道を進んで頂き度い、あなた方の成績如何
 は、進次に次々と遷譲される移民後援部隊
 に影響があるのです」と、ちやんと急所を
 ぬかりよく押して置く。年は若いけれど
 ズルでは、右方の大先輩です。と、何とも
 言はず、やさしい叮嚀な声で。
 ○ぶらぶら丸のメシは、まががた？
 何？に商社会社へきこえる方が、いいんだ。
 居り三等船は、何？が、お客はお客だ。一航の
 モリ切り飯とは、何？。メシのまががた、こ
 とより船員さん達の親切、つらつら音々へ
 の当りといふことの方が、もつと強く感じ
 た（併度がよくないということ）。あの位で、
 まんで、さる。同じのこして、海に捨てるの
 なり、捨てないで食へるものを支給して、お
 し、かつた。いい行通とはいえない。と、さ
 ま、であるが、大阪商船の待遇のわるい
 のは、ソモ、二十数年前の昔からのこと。
 船長や事務長が、ハツチの食堂を、のろきに
 来たこと、が、ないのみならず、港々へつ、
 た事なり、その時、たけ一寸、ま相な物を見
 つく、ろうなど、その精神がいやしい。
 それこそ、國策の線に従つて、海外に出る人
 達だ。少し、温かい心で、取あつかつて、も
 いてい。（因幡の七世）

あなたの美容は
 まづ髪の家から

あなた様にもそれだけの個性美が
 ございます。それを適宜に生かし
 まして「きみか」「ふりあ」等の高
 級技術で仕上げいたします

朝八時から 夜八時迄



皆さまより
 御高評をいただき
 御礼申上ります

エイステ、ノベンプロ街
 コメツタ、高真館向ひ
 戸田ヨシ子

中野好支氏の 社會時評

九月十二日夜産業
會館に於ける講演

2

の食へないから自衛隊に入る

別の例を挙げるよとこんな話もありました。何奈子の専門学校を出た男ですが、シベリアに捕虜として抑留され五年前帰還したが、仕事がなく失業している内々つとある貿易會社に入社してもらいました。よく働いたので社からも可愛がられ、すうのれで結婚し子供も生れた。いふ分調子よかったです。昨年の秋その會社が倒産したんです。彼も、そのまゝほり出されてしまった。保険金もなく又失業してしまつた。折柄再軍備の予算も通らず、鈍子の隊員を募つて居ました。彼は数年に出る、その体験を以て、もう戦はずはいやだ、隊員などになるのはいやだ、たのめです。他に仕事がない以上、食う為めに、いやもたないといふ、自衛隊に入るといふていまして、採用になつたと云ふ話があります。

さて再軍備の可否が盛んに論ぜられて居ります。いふも悪いも入隊する者が無ければだ、この様に食ふ為めには皆に腹は替へられない者が居て軍隊に入るから自然と再軍備も出来てゆくわけです。農村の二男三男は耕すに土地はなく、断へ出て仕事がない。こゝろ山中の飢餓者が入隊してゆくことになりす。日本は復興するといふが経済的の復興がうまくいって、いかに證據のやせは日本の不況を面々の例であります。

○税金に取られる位なら使つてしまえ、一昨半箱根へ参つた時の筆です。温泉宿はこゝも満員でこのとくれぬないやつとたのめ込んて一軒に泊つた。夜はのめや哥へ大騒ぎ、大騒動です。スライズルズアに居て日本の親戚に金を送つていた人がこの有様を見て、何といふことだ、こんなな遊ぶ金があるならもう送金しないと憤慨して居りました。ところが一昨半秋以来の大不景氣の爲め、そのいふ遊ばし出来なくなつてしまつた。東京市中にも高級料理店が沢山できて一人前五六千円から一万円取つて遊ばせている。一体どこにそんな金があるのかと思ふことあります。しかしそれは日本に金があるからいふので一寸判りにくい話です。税金にかゝる問題であります。戦後の日本は重税に苦悶して居ります。一年中税金のことで頭を悩まして居ります。アメリカでも税金が高くて三十分も話をしようといふと必ず高税のことになる。アメリカは比較的安いですが日本は非常に高い。國民は年中そのために頭を悩まして居ります。こゝろいふ、マン画があります。夜道を人があるといふと、オバケに出る。そこを税金の役人が出てくる。その人は、おバケに逃げ出すといふ圖であります。個人とあれ、会社とあれ、法人とあれ皆利益金のなかう高い税金をこそと取られる。五五%が税金です。そこでエ、税金にとりかゝる位なら使つてしまふ方が得だ、と人情として、一応、その考へる氣持になるのです。さう交際費として使つ、利益を少なくする方法をとり、それが言向飯料理店の繁昌する所以なりであります。善駒といふ芸者の名と伴國人が知ります。

居るので私は、いふ言葉があるが、それは結局利益を少くする為め会社の金を遊興することか、は、いふ言、誠にならぬ都合な話です。彼も人情な遊興も金は押付け、料理屋の方から会社に金を取りに行くのは好まれません。

○天皇と天皇制の問題

乱斗議會のことはよく承知しますが、先日伯國へ来た代議士たちは、またよい方なりました。ラジオの日本語放送で日本の代議士とかけて何と解く、ホトトギスの浪子といふ、早く帰るをうたいたいな、とは、いふ、いふことを言つたもので、乱斗議會は勿論悪い、これはヤカイが悪い、文ではない國民も同罪なんであります。日本の情態はアメリカが、アメリカの居候の情態なんでありす。アメリカが癪にさわつてたまふない、そのいふ居候のアメリカに對するレジスチンス（反抗）でもあるので、政治的にヤヤミーい問題であります。日本人は勤勉で口あるが一面さういふ、創りきれない欠点もあるようです。

最後に天皇に對する國民感情の戦前戦後の比較並に天皇制に對する問題を中上りようと思ひますが、私の話にお氣に入らぬ

ツツパンへあいでの節日せいおちより
下さい

ジャルジネイロ・ホント前

中村時計店

郵高ツパン五四四番

RELOJOARIA CONFIANÇA
T. NAKAMURA
TUPÃ



有名なマルカ各種時計

宝石入り指輪・アリアンサ

最新型メガネ・サングラス

腕輪・首かざり・プリンコ

楽器の各種

プレゼント用品珍らしいものいろいろ

高級
装飾品

方があるかも知れませんが、御存知のように戦後天皇は人間であると言言をされ、憲法の上では國家の象徴といふことになり、一一般國民に統治を託して戦った人、出征軍人の多くはたまにこれに「この感情が深かったのを、東條の命令ならお」といふ言葉が、深かったのを、東條の命令ならおといふ言葉が、深かったのを、東條の命令ならお...

立てはアメリカを不意に上れると思つて居たと、その時、力では旺盛であつた、日本の軍隊には悉力制裁が...

CASA MAEDA
前田呉服店
ミシン部
ラジオ部
オ部



PFaff

おたりと並んだ百台のPfaff
多く御誼文の御客様は
異口同音「ミシンはPfaffに限る」
みじん針 穴かきリマキナ
みじん糸 全部揃ひました
みじん油

ラジオは
テレファンケン
に限る
取つけ一切サービス

御しらせ。(録日欄)

今春日本水害見舞金を送りましたが感謝状が届きませんでした。全文掲載中とさせていただきます。

今般日本赤十字社より貴殿に対する水害見舞金領收証並に感謝状を送付してまいりましたので茲許同封送付致します。

昭和二十九年八月二十日
在サンパウロ 總領事館
バストス聯合日本人會 啓

感謝状

バストス連合日本人會御中
今次西日本近畿地方の水害に或萬七千五拾入クルゼイロス寄贈相成り有難く受領しました。

御芳情に對し感謝の意を表します
昭和廿八年十二月十六日

日本赤十字社々長 島津忠承 印

領收證

一金貳萬七千五拾八クルゼイロス也
但 西日本近畿地方水害救助義捐金
右正ニ領收也

昭和廿八年十二月十六日

日本赤十字社々長 島津忠承 印
バストス連合日本人會御中

右と同文にて一千五百五十クルゼイロ 昭和廿九年四月一日附のもの別に一通あり

尋ね人

高本 イ ト

元、カスカツマエの入植者
のち、アルト区へ轉耕

右の方戸籍のことと領事館より照会あり
現住所御存知の方日御教え下さい

バストス連合日本人會
重道 永 栄 まで

バストス短哥會報

九月十九日、第四十六回例会、池田ホテル別館。

当日は全伯短哥大會に二位に入賞した森重羊鈴君の祝賀を兼ねた朗朗な會合であった。

出席者、吹木翁子、山本一男、重道千代子、浅田航舟、渡部子二、小松修水、佐伯明絵、森重羊鈴、伴勢天鼓の九名、大原校稿、池田良詩、田中霜月、本森重扶美、英村鳴草、成瀬、10点扶美、霜月、7点航舟、千エ

この哥碑の物語、如く思はれて小酌にぬれつゝ、しはれた、ぐむ

夜詩緒

子を遺して夫と出で出し哥會なりさびしきと思はれず居りたり 扶美

家業有違に違はるる苦勞も今替と語りぬと暮の遊きて三年 霜月

猶一羽のメダカに迷ひ来て吾が厨べにわびと商鳴く 航舟

三三三 二二二 一三三
むさ苦しみ異人の客にも忘れ事など言ひて商ふ事にも慣れぬ 千代子
以下下段につづく

生長の家

白鳩會講演會

講師 フラジール白鳩會副會長

遠 藤 夫人

日本教団本部諸名講師の録音を携帶されて居ります

期日 来る十月十四日夜八時より

場所 産業會館

主催 生長の家 バストス誌友相愛會

一般の御懇請を歓迎いたします

此の度ばかりの会は「婦人の修養會」

の事として、特に御婦人の方々お誘いあわせに御末場下さる様お勧め申上げます。

他人堂 第五十二号(九月号)発行
バストス仙人堂俳句會では嘗々として八年の歴史ある機関誌オホランの発行をツツツ此の程第五十二号を刊行した俳句記録の外、俳文も多数あり、中々よみかたえがある。著者自らも果れる相おなう浦紀南子へ身入らばよい、各記者手回なども寄贈して由である。

(短哥のこぼれ)
候補者の肖像を貼らせし宣伝車街を往來す樂を流して
苗床にひりめく葱やアルをツツの移植のはらつ雨をひた待つ
雨を待つ心静めて店に今日も商品の換と倦アに拂ふ
いたわりを手に持ちつゝ妻とわがやせゆく望日子等の言葉五つ日
野生ホトトギス水晶ウツとシゲリか高峯に冷ふ旅の土産に
たはやく食ふのみにある生きごよみの以上の報告日本もたらす
乙鳥の子啼く林や雨のつわれも待ちある子等の声りを
中野大宅二氏の講演かんとて場に詰めかけし吾等日僑

席題「雨期近し」(選考)

雨期近き夕風荒れるる或は港の砂利をあらわし、旅客機を持つ
斜りのこぼれに重むて又貼れり街の還る日たけなわにせ
三三三以下
風温く雨期の近しと思いつゝ、かまあらぬ鉢に水をそそぶ居り
終り湯にいたり寂かにさく木足の居るに雨期の近しと知る
雲重く木のゆかりは雨降べりまろが種出し氣せわしく居り
新しき期待ももてか立候補諸氏の寫真を新聞に見る
なべて物みな清しくよみがえる春とはなりて雨期の近づく
雨期近くなりしと思ふ昨日今日埃曇りの朝暮厭はれ
長旅に出づる日程は社と煙とよもして雨期近けれ

- 菊子 一男 羊鈴 天鼓 鳴草 千エ 航舟 菊子 一男 羊鈴 天鼓 鳴草 千エ 航舟

Decreto N. 23.654-E, de 21 de Setembro de 1954

Autoriza a Companhia Telefônica Paulista, a estabelecer e explorar linhas telefônicas intermunicipais em: nos municípios de Juba, Paraíba do Sul, Rioopólis, Casabito Cruz, Jucelma, Adamantina, Presidente Prudente, Florida Paulista, Pacoembu, Turqu岸opolis, Orçena, Graçanoópolis e Paulistânia.

Lucaas Noqueira Grzesz, Governador do Estado de São Paulo, usando de suas atribuições legais e atendendo ao que lhe representou o Secretário de Estado dos Negócios da Viação e Obras Públicas, em Solução a pedido da Companhia Telefônica Paulista...

本紙二三三三号(九月十九日附)で紹介したセオ・リオ・ケイラ・カスラール氏。此の人はツパン電話局のシェー左州議に立候補し、この訪問して来た。自分電話の事では、こうして盡力して居る。勿論これを選挙と結ばつて、これによりて票を得ようとは考へて居ないが、奥パウリタ各ムニシピオに電話が不通されたりは、どの位住民に便益を与へるか考へて電話架設許可申請を現州政府へ預い出ている。...

印刷機故障を起し、ペツサを聖市より取寄せ中の処、未だつぎませんのので、之が修理の爲め、十月十日附発行予定の本誌第二百廿六号は、三四日遅配となります。バストス週報社

緑肥 00000000
ムクローナ アナン
をおすすめ致します

大地を愛し、大地に終始する吾々農業者は、緑肥の栽培利用を怠ってはなりません。

果樹園に桑園に、すぎ込んで充分な収穫を上げて下さい。...

今回州政府農務局奨励課より御註文を受け、八噸納入致しましたが、尚残余多少あります。改訂分を致します。

植木商店にて、ご希望の下さい。...

Serviço de Hospital Bastos

真下先生のような名医は、その度びたび、来ては下さりません。先生の御滞在中に眼の治療なさるよう、御すゝめ致します。

トラコーマの治療を受けて爽快な気持ちで働いて下さい。...

治療代支拂に就て 当病院よりは一々請求いたしません。各自、自發的に支払いにお願い下さい。...

聯合日本人會經營
バストス病院

TARZAN

子供はもちろん大人もよろこぶ

おなじみの**ターザン**

さてこんどはどんな大活躍をいたしますやら?

来る十月九日

サバド

夜八時より

十日

ドミンゴ

シネ・パン・ディ・テラス

AMOR SEM NOME

名前の名は

つきぬ哀愁! 波乱の恋と涙
幾度も泣かせ幾度も感動させる

空前の豪華配役 NHK連続放送劇映画化

ロマンの香り高き大ドラマ

十月十五・十六日夜八時より

皆さん10月15日16日をお忘れないうよう

原 作 菊田 一 支
監 督 大庭 秀 雄

忘却とは、忘れ去ることなり

忘れ得ずして忘却を誓う心の

悲しきよ

日本全国のオールファンの血を湧かせ 老若男女の胸を打ち涙を絞らせ。映画界はじまって以来の興行記録を打ちたたてたのは、どういふわけでありましょうか。それは、あまりにも此の物語りが聖く美しく、わたし達の胸を打つからです。オールキャストの名だけでも、そこそと思はれます。皆さま 十月十五日・十六日をお忘れなく……

春樹には 佐田 啓 二
真知子には 岸 惠 子

淡島千景 小林トシ子
淡路恵子 野添ひとみ
市川春代 望月 優 子
月丘夢路 川喜多雄 二
笠 智 象 須賀不 二 夫
伊 沢 一 郎
北 龍 二